



大会

第六十二届会议

正式记录

第四十次全体会议

2007年10月31日星期三上午10时举行
纽约

主席： 克里姆先生 (前南斯拉夫的马其顿共和国)

上午10时15分开会

议程项目 45

体育促进和平与发展

(a) 体育促进和平与发展

(秘书长的报告(A/62/325和Corr.1))

(b) 通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界

决议草案 A/62/L.2

主席(以英语发言)：我想说，我认为，正如皮埃尔·德库贝尔坦会希望看到的那样，今天奥林匹克精神将弘扬天下，而且会员国的参与将更为踊跃。

我现在请中国代表介绍决议草案 A/62/L.2。

刘琪先生(中国)：主席先生，作为第二十九届奥林匹克运动会北京组织委员会的主席，我很荣幸地介绍题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”的决议草案，草案编号为第 A/62/L.2 号。

奥林匹克休战渊源流长。古代奥林匹克运动会参赛城邦签订的《奥林匹克休战协定》延续1000多年，是历史上持续时间最长的和平条约。1894年诞生的现代奥林匹克运动继承古代奥运会传统，在秉承更快、

更高、更强的奥林匹克精神的同时，把维护世界和平、促进人类共同发展作为自身使命。

联合国与奥林匹克运动是天然盟友，奥林匹克的和平理想与联合国促进人类和平的宗旨不谋而合。基于此，自1993年以来，联合国大会已连续七次通过奥林匹克休战决议，号召所有会员国遵守奥林匹克休战协定。2000年《联合国千年宣言》也号召会员国遵守奥林匹克休战，支持通过体育和奥林匹克理想促进和平及谅解。所有这些，充分显示了联合国及会员国重视体育和奥林匹克理想在促进世界和平方面的积极作用，希望为奥林匹克运动会的顺利举行创造良好的条件和氛围。基于此，作为第29届奥林匹克运动会主办国，中国按惯例倡议提出了“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”决议草案。

该草案既重申了以往决议的主要内容，也增加了北京奥运会的核心理念，即“绿色奥运”、“科技奥运”、“人文奥运”，这三个核心理念反映了实现社会和谐发展的理想。草案重申了体育运动在落实国际商定的发展目标上所起的日益重要的作用和2005年世界首脑会议各国所做的承诺。草案促请各会员国在将于2008年8月8日至24日在北京举行的第29届奥运会期间，以及随后于2008年9月6日至17日举行的北京2008残疾人奥运会期间，遵守奥林匹克休战；欢迎国际奥委会和联合国会员国奥委会本着奥运精神，采取具体

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



行动促进和加强和平与和谐文化，吁请所有联合国会员国继续努力利用体育促进和平、对话及和解。

在决议草案磋商过程中，各国代表团提出了很多建设性的意见和建议。该草案共有 183 个共提国。我谨代表中国政府和第二十九届奥林匹克运动会组委会，向所有关心和支持这一草案的国家表示感谢，衷心希望这一草案能在大会一致通过。这将有助于增加各国人民对奥林匹克和平理想的了解和认识，有助于促进维护世界和平。

奥林匹克休战不仅是奥林匹克运动的理念，也是全世界爱好和平人民的共同愿望。第 29 届奥林匹克运动会的主题口号是“同一个世界，同一个梦想”，核心理念是“绿色奥运、科技奥运、人文奥运”，充分表达了中国人民和世界各国人民追求和平进步、和睦共处、和谐发展的共同美好愿望。为此，组委会开展了一系列活动，推广奥林匹克休战，加深中国和国际社会对奥林匹克休战的理解和认识，扩大奥林匹克和平理念的影响。

我们组织了奥林匹克歌曲征集活动、“福娃全球送吉祥”活动、奥林匹克与雕塑等活动，广泛宣传和平理念。我们把奥运会火炬接力命名为“和谐之旅”，向全世界传播和平、和谐、合作的思想。我们开展了奥运知识读本和挂图进校园活动、命名奥林匹克教育示范学校、同心结交流和北京奥运会奥林匹克青年营项目等教育活动，在广大民众特别是青少年中宣传奥林匹克“和平、友谊、进步”的思想，播撒和平、友谊、进步的种子。在北京奥运会和残奥会期间，我们将在奥运村和残奥村内设立一面“和平友谊墙”，供运动员和其他人士签名，呼吁遵守奥林匹克休战，促进世界和平。

国际奥委会主席罗格先生和国际奥委会多年来在传播奥林匹克和平理想方面做出了不懈努力，借此机会我愿对此表示高度赞赏。在国际奥委会和有关各方共同努力下，国际奥林匹克休战基金会和国际奥林匹克休战中心已先后成立，这将为推动奥林匹克和平理想在全球传播发挥积极作用。

我们也感谢秘书长体育促进和平与发展特别顾问奥吉先生并将继续支持体育办公室的工作。

和平与发展是当今世界两大主题。但局部冲突依然存在、地区动荡时有发生，世界和平事业仍任重道远。奥运会不可能在瞬间改变世界，但我们有理由期待，从古代奥运会传承下来的奥林匹克休战传统可以感召各国人民为促进世界的持久和平和共同繁荣而努力。借此机会，我呼吁联合国会员国本着奥林匹克精神，坚持联合国的宗旨和原则，遵守奥林匹克休战，促进世界和平。

282 天后，象征光明、团结、友谊、和平的奥运圣火将首次在北京奥运会主会场燃烧。这对于奥林匹克运动，对于中国这样一个历史悠久的文明古国都具有重要的特殊意义。国际社会普遍热切期盼北京奥运会取得成功。目前，北京奥运会各项筹备工作正有条不紊地进行，除国家体育场因开幕式工程要在 2008 年初竣工外，其它场馆均会在今年年底前完工。北京奥运会的赛程已经确定。中国政府去年制定了《北京奥运会及其筹备期间外国记者在华采访规定》，为外国记者来华采访提供便利。此外，北京奥运会的开闭幕式工作、火炬接力的境外传递工作、新闻宣传和奥林匹克教育和文化工作、志愿者的培训工作，正在全面开展。我相信，在所有会员国和人民的共同努力下，第 29 届奥林匹克运动会将取得圆满成功。

主席（以英语发言）：我谨热烈欢迎国际奥林匹克委员会主席雅克·罗格先生和第二十九届奥林匹克运动会北京组织委员会主席刘淇先生来到大会。

今天，大会将进行有关题为“体育促进和平与发展”的议程项目 49 的辩论，并审议关于奥运会对这项总目标所能作的贡献的决议草案 A/62/L. 2。

2005 年，世界各国领导人保证促进体育在建立和平、实现千年发展目标和增进公共健康方面的作用。体育的召集力是无可比拟的，甚至联合国也超不过。联合国有 192 个会员国，国家奥林匹克委员会协会则有 205 个成员。正如北京组委会主席刘淇先生正确指出，联合国同奥林匹克运动是天然盟友。

体育运动通过促进容忍和相互了解，有助于打破社会、宗教和族裔障碍。体育运动能通过建立自信、领导技能、社区精神和弥合族裔及社区鸿沟，改善人民的生活。当团队和个人会聚一堂共享对体育的热诚，日常的歧见就会烟消云散。竞争依然存在，但以进球数、跑得最快或跳得最远论胜负。体育竞赛为前来观赏的人们提供了超越日常歧见的机会。

体育有时也在外交活动和重建国际友好关系方面发挥决定性的作用。这体现了古代希腊握手言和或“奥林匹克休战”的概念。大会认为这一概念是促进国际谅解和维持和平的一个重要部分。有关通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界的决议草案有 180 多个提案国，这一事实证明了体育的普遍性及其在人类社会中的重要性。

我谨借此机会恭贺中国获得 2008 年在北京举行第二十九届奥林匹克运动会的荣誉。北京奥运会的主题——“绿色奥运”、“科技奥运”和“人文奥运”——得到大会的大力支持。我最近访问了北京的奥运会场馆，非常高兴地看到建造场馆的中国人民脸上洋溢的激情和骄傲。

体育有助于经济和社会发展。它促进健康和个人成长，特别是年轻人的成长，并且的确能替代暴力和犯罪。联合国同国际奥林匹克委员会密切合作，发展同国际体育界的战略伙伴关系，以便促进教育、健康、艾滋病毒/艾滋病的防治、两性平等、环境保护、和平及和解。

秘书长题为“体育促进发展与和平：进展与前景”的报告(A/62/325)列举了许多具体例子，说明各会员国、联合国基金、方案和机构、非政府组织及私营部门已采取哪些主动行动来推动在国家和国际各级执行三年期《行动计划》的议程。我谨赞扬一些会员国，它们报告说已经采取具体步骤加强国家政策和战略，以推动体育促进发展与和平的努力，包括处理两性平等和加强妇女权利的问题。

我也谨指出，维持和平行动部在刚果民主共和国和利比里亚进行工作，利用体育把以前交战的派系汇

聚一堂；联合国人口基金同各国政府和体育协会一道努力，利用体育的渠道提倡生活技能和负责的性行为，以预防艾滋病毒/艾滋病；以及联合国开发计划署通过组织消除贫困足球比赛，在非洲、亚洲和拉丁美洲调动实现千年目标的资源，并且在布隆迪、卢旺达、斯里兰卡和印度尼西亚调动资源，这些国家已把体育纳入各项冲突后和人道主义方案。

然而，秘书长建议所有会员国和联合国机构采取更加系统化的后续行动，更有效地把体育作为实现千年发展目标的工具，并更加认识到它对促进健康生活与和平的价值。

如果我们要建立一个更为容忍、相互了解而且和平的世界，就必须继续将体育作为一种手段，把精力投入学习和自尊，而不是侵略和自毁。这实际上就是奥林匹克精神和理想的精髓。

Moutawake! 夫人（摩洛哥）（**以法语发言**）：我不胜荣幸地以摩洛哥王国皇家政府的青年和体育部长的身份，并作为一名奥运会冠军和国际奥林匹克委员会（国际奥委会）的成员向大会发言。

自从古希腊的“握手言和”或“奥林匹克休战”开始实行以来，奥林匹亚庇护所的永久不可侵犯性得到了承认。运动员、艺术家及其家人，以及普通朝圣者，能够安全旅行，前去参加和观赏奥林匹克运动会，然后返回家门。随着运动会开幕式的临近，人们从一个城堡向另一个城堡奔走相告，提倡和宣导神圣的休战。

正是在这项古老的国际协议的基础上，国际奥委会在大会的支持下，倡议在武装冲突不断增加的世界上确保遵守奥林匹克休战。因此，大会于 1993 年 10 月 25 日第四十八届会议上通过了一项遵守奥林匹克休战的决议，摩洛哥王国是它的共同提案国。那届会议是奥林匹克运动的一个历史性的时刻，会上通过了又一项决议，宣布 1994 年为体育和奥林匹克精神国际年，以纪念法国教育家皮埃尔·德库贝尔坦男爵 1894 年在巴黎大学索邦分校创建国际奥委会一百周年。

在我看来很清楚，《奥林匹克章程》的基本原则同联合国的目标紧紧相连。教育和保护年轻人使他们能够帮助建设一个更加美好的和平世界，是一个崇高的目标。摩洛哥王国一直是联合国这方面决议的提案国，以此支持这个目标。穆罕默德六世国王陛下经常强调体育的社会性和普遍性，这一点表现在摩洛哥王国政府非常重视在全国普及所有体育运动，以增进所有人包括青年人的福祉。

体育是一种可以有效地推动和平、对话、和解、团结以及寻求以外交与和平方式解决问题的工具。体育也需要竞争，它是一种不仅超越对手、也寻求超越自我的努力。它代表着文明的方式，严格遵守规则的文明行为。

通过邀请世界上著名的运动员作为代言人，宣传各项措施，联合国许多机构在人道主义领域同奥林匹克运动进行了成功的合作。联合国也一直努力通过促进体育运动来建设和平。体育可以对千年发展目标的实现做出重大贡献，这一点不仅得到了承认，而且得到了 2000 年 9 月 8 日题为“联合国千年宣言”的第 55/2 号决议的强调。

体育是一项人权。教科文组织 1978 年通过的《国际体育运动宪章》规定，所有人都拥有从事体育运动的基本权利。同样，《儿童权利公约》也指出，儿童有权休息和闲暇，从事与其年龄相宜的游戏和娱乐活动。

《消除对妇女一切形式歧视公约》也强调妇女能够参加体育活动的重要性。妇女拥有参加各个层次的社会生活的权利和能力。因此，我们有义务扩大妇女在社会中的作用，为她们担任领导职务提供便利。我很高兴并自豪地指出，在阿巴斯-法西首相领导的现政府内有七名女性部长。

我们也都非常关心环境保护。尽管自 1992 年召开里约地球问题首脑会议以来，已经取得了重大的进展，但国际奥委会却是成功地使所有国家奥委会和单项体育联合会在 1992 年的巴塞罗那奥运会上都签署里约会议《地球宪章》的第一个组织。然而，主要问

题在于，当人们进行体育运动的时候，都希望有一个没有污染的环境，从而帮助保护给我们带来愉悦和提供食物和饮水的自然界。当然，奥运会和体育不可能决定性地改善世界，但是体育要求分享、给所有人增强体质的机会、并能够帮助儿童理解胜利、出类拔萃和团队精神的含义。

我自己非常喜欢跑步，这项运动开阔了我的心胸，帮助我应付大量的社会压力。今天我认为自己既是体育大使，也是我本国的大使，有责任分享自己艰苦获得的经验以及体育对安慰遭受偏见和不平等待遇的人们的真正价值。

志愿者是体育运动发展中最重要资源。因此有必要鼓励志愿者本着团体精神服务社区。然而，我们需要打击毒品、兴奋剂使用和艾滋病毒/艾滋病等祸患，以保护青年人的身心健康。体育中的暴力和种族主义也成为令人严重关切的问题，因此我们必须强调预防性的教育政策，确保这些祸患不致蔓延，特别是防止在青少年中蔓延。

2005 年 8 月，摩洛哥王国主办了第二届泛非青年领袖峰会，并确定会议的优先目标是通过体育动员青年人，并鼓励私营和公共机构采取措施提高摩洛哥年青人对体育、教育、健康、发展与和平的益处的认识。按照确保人人参与体育的原则以及题为“体育作为推动教育、健康、发展与和平的手段”的大会第 61/10 号决议，摩洛哥已经开展了一系列活动，宣传体育是一项所有人，不分种族或社会阶层都能够有的权利。

摩洛哥王国实行的体育政策使我们改善了农村和远郊地区青少年参加体育的状况，并将女童和妇女的参与作为重点。我们的政策已经产生积极影响，大幅度增加了国家体育联合会的会员数目。2006 年，该政策使 29.2 万多青年人受益，因为根据该政策，我们订立了一个国家体育计划，涉及改善体育学校、组织各种体育项目的宣传活动、以及开展社区间的体育比赛。此外，摩洛哥鼓励残疾人参加各种国际体育赛事，从而确保残疾人参加体育的决心，已经使体育成为这一群体融入社会的一种工具。

穆罕默德六世国王陛下 2005 年 5 月 18 日启动的国家人的发展计划非常重视体育在全国各地发展项目实施中的重要作用。该计划确认，旨在使摩洛哥青年人受益的体育活动要取得成功，参与至关重要。事实上，通过组织体育比赛和建设体育设施，按照该计划开展的项目已经在落后的农村和城市地区创造了真正的社会文化活力。2006 年，共有 7 万多人参加了各种体育比赛，包括 2.6 万名妇女，新建成了 21 所体育设施，还有 13 所正在施工中。

我曾有幸作为一名运动员参加奥运会，并在国际奥运大家庭中任职期间代表我国帮助推动奥林匹克理想的实现，奥林匹克理想是我们每个人所珍视的，应该在我们建设一个人人享有和平、发展和福祉世界的过程中指引我们的步伐。今天我到联大参加会议，事实上就是我国对落实联合国宗旨和原则以及推动和实施奥林匹克理想的承诺的延续。

在这方面，我借此机会表示，我国支持题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”的决议草案 A/62/L.2。摩洛哥成为决议草案提案国，是想表示它对其中所载原则和理想的不懈支持。

我还要借此良机向中国人民和政府表示祝贺，他们正在为 2008 年 8 月举办夏季奥运会从事筹备工作。我国代表团相信，即将在这个有着数千年文明的伟大国度举行的运动会，将又一次为我们提供机会，再次证明我们对奥林匹克价值观的热爱，同时无疑也将为弘扬奥林匹克理想作出重大贡献。

摩洛哥王国相信，体育是对生活的一种准备，可确保个人的成长，增强个人为可持续发展、社区和国家服务的能力。更重要的是，体育提倡不同民族间容忍和理解的人道价值观，是生活中不可或缺的要素，是持续终生的生活学校，我们必须不断培育它，以确保国际舞台上的和平与团结。

主席（以英语发言）：我请大韩民国代表以亚洲国家的名义发言。

朴女士（大韩民国）：韩国代表团作为亚洲地区国家的代表对“通过体育和奥林匹克理想建立一个和

平的更美好世界”决议草案（A/62/L.2）表示亚洲国家的支持。我们相信，在“绿色奥运”、“科技奥运”和“人文奥运”的三大理念下，明年 8 月召开的北京奥运会和 9 月的残疾人奥运会将取得圆满成功。

韩国作为在亚洲第二次举办过奥运会的国家，我们期待在亚洲第三次举办的此次北京奥运会将能成功召开，并为世界和地区的和平与和解作出更大的贡献。我们也希望会员国遵守“奥林匹克休战”，通过体育支持人类发展倡议。

主席（以英语发言）：我请秘鲁代表以拉丁美洲和加勒比国家的名义发言。

博托-贝纳莱斯先生（秘鲁）（以西班牙语发言）：明年，北京将在 8 月 8 日至 24 日举办第二十九届奥林匹克运动会，并在 9 月 6 日至 17 日举办 2008 年北京残疾人奥运会。这些活动将使全世界的注意力都集中在数千名运动员身上，他们将全力以赴，参加 35 个奥林匹克比赛项目中的一些比赛。

举办奥林匹克运动会需要大量调动资源、努力和梦想，这为回顾奥林匹克理想、利用体育促进人们之间的和平与理解提供了又一个机会。而运动员、教练员、裁判、体育当局和将于明年汇聚北京的许多其他人都是那一理想的化身。但是，这也是通过遵守“奥林匹克休战”促进和平理想的一个机会。我们希望全世界都将遵守“休战”，至少在奥林匹克运动会举行期间暂停武装冲突和战争悲剧。还必须借“奥林匹克休战”之机，在冲突和暴力由来已久的地区开辟对话、和平与和解的空间。

开展体育运动也是促进人类发展的一个机会。因此，有必要回顾，体育应在落实 2000 年商定的千年发展目标以及各国家元首和政府首脑在 2005 年首脑会议上就此所作承诺方面发挥重要作用。联合国必须继续支持此类举措，以便使全人类都能受益于体育运动所带来的激励及其所具有的潜力。

有鉴于此，我高兴地以拉丁美洲和加勒比国家集团的名义表示，我们地区支持中国代表团提交的题为

“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”的决议草案，并承诺帮助确保奥林匹克理想成为 2008 年北京举办的奥林匹克运动会和残疾人运动会的最佳遗产。

主席（以英语发言）：我请贝宁代表以非洲国家的名义发言。

埃胡祖先生（贝宁）（以法语发言）：主席先生，非洲集团感谢你召开本次关于推广体育运动以促进和平与发展的重要性的大会全体会议。我们感谢秘书长关于这一正在审议之中的项目的报告。

我们欢迎国际奥林匹克委员会主席、北京第二十九届奥林匹克运动会组织委员会主席以及穆塔瓦克尔夫人出席今天的会议。穆塔瓦克尔夫人在非洲年轻人当中负有盛名，因为她以其高超的技艺取得了非凡成绩，从而为非洲妇女和非洲体育赢得了特殊声誉。

报告透彻概述了相关的各个方面和各种问题。它非常清晰、非常详尽地叙述了在执行联合国行动计划的三年路线图的第一年中，在加强体育对和平与发展的贡献方面所取得的进展。

报告介绍了在各个层面开展的活动，这有助于我们理解体育在促进和平与发展方面的重要性。我们要赞扬的是，报告涵盖了所有行为者和利益攸关方，并适当论述了所有各方的动员情况，还对所实行的政策和战略作了说明。

副主席贾洛先生（冈比亚）主持会议。

报告证明，在许多国家，体育作为加强国际和平与安全及联合国人民之间相互理解的工具，其巨大潜力正在得到大力发挥。所开展的活动为“奥林匹克休战”精神赋予了真正的意义。我们欢迎在刚摆脱冲突的国家发起建设和平倡议，尤其是向它们提供援助，帮助它们恢复全面参加世界奥林匹克运动和国际运动会。同样，报告显示，体育对于实现国际商定的发展目标、尤其是“千年发展目标”一直是一个有力的杠杆，在使具有特殊需要的各类人群融入社会的努力中具有很高的价值。

我们真正满意地欢迎各种伙伴关系和倡议，这些伙伴关系和倡议不仅为在全世界动员各会员国，而且为动员联合国各基金、方案和专门机构及政府和非政府组织和体育组织铺平了道路。我们特别赞扬联合国体育促进发展与和平办公室、尤其是特别顾问为确保在执行《行动计划》框架内组织的最重要活动获得必要的支持作出努力。在这次辩论中应该提到以下事实：该办公室于 2006 年组织召开了“全球青年领袖峰会”，表现出其高度投入的精神；这是一项出色的举措，为此办公室值得我们充分认可。

我们赞扬特别顾问采取相关行动，帮助非洲联盟和欧洲联盟建立有非洲机构全面参与、确保促进非洲大陆体育活动发展的密切合作关系。

关于题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”的决议草案及其中提到的各种问题，我们要正式表示非洲集团的支持，因为非洲集团认同激发该决议草案的关切和决议草案中所载的恳求。

还有不到一年的时间，第 29 届奥林匹克运动会将在中国举行。我们赞赏中国政府和人民决心延续这一世界体育健儿盛会；这次盛会将发扬诞生于古时第一次盛会的精神。现代奥林匹克运动会是 2008 年青年人完全按照国际标准促进和平的聚会，因为体育有利于建立一个更美好的世界，能够促进发展，有助于实现“千年发展目标”。我们祝贺中国认真对待在“同一个世界，同一个梦想”口号下、按照国际标准组织将于北京举行的这届奥林匹克运动会的任务，祝贺它在地方、国家、区域和全球各级的社会领域所作出的努力。

非洲将为遵守决议草案中要求的“奥林匹克休战”作出自己的贡献。没有其他哪个大陆比非洲更需要将体育激发的积极能量用于这样的聚会，用于相互理解与和解。利用这次机会，通过促进对话，提高人们对在各国内部和各国之间促进和平文化必要性的认识，以尽量激发期待中的积极参加即将举行的北京奥运会的热情，符合非洲各国政府和人民的利益。

莫伊雷尔先生（瑞士）（**以法语发言**）：我国代表团非常满意地注意到题为“体育促进发展与和平：进展和前景”的报告；联合国秘书长已将这项报告提交大会第六十二届会议，向它陈述过去一年来为执行去年秘书长的报告中所载的三年期行动计划而采取的措施。

秘书长的报告再次指出，体育能够激发有利于发展与和平的热情。体育是一种有效应对人类面临的众多挑战的手段。我们可以在报告中看到，许多会员国，还有联合国各基金、方案和专门机构，过去一年利用体育在全世界处理一些紧迫问题，如种族主义、街头儿童困境、两性不平等、青年受到的伤害和肥胖症等。更令人鼓舞的是，人们清楚地看到，2005年“体育运动国际年”和以往大会决议具有持久效果。人们不再仅仅把体育视为可取的“增项”。人们现在将它视为推动人类发展的既经济又有效的手段。仅在几年内就达到这一结果，这个事实本身就引人注目。

因此，瑞士欢迎秘书长决定延长其体育促进发展与和平问题特别顾问的任期。现任特别顾问及其团队今年再次做出出色的工作；瑞士感谢他们富有成果的努力。然而，我们同意秘书长最近表示的意见：他们的任务尚未完成。

特别顾问必须仍然是引导联合国系统努力促进将体育作为促进发展与和平工具的全球发言人。此外，秘书长的报告中还强调，特别顾问的位置得天独厚，可以鼓励社会各部门中的伙伴关系。联合国仍然需要他完成这项有益和重要的任务。

最后，特别顾问代表秘书长和联合国系统出席各种全球性体育运动会，例如2008年北京奥运会。这使他不仅能够促进体育为和平与发展服务，而且还能够以联合国的名义直接向全球民众讲话。

瑞士从开始到现在，一直是特别顾问办公室的主要支持者之一。此外，我们还与突尼斯常驻联合国代表一起担任由28位常驻联合国代表组成的“体育促进发展与和平之友小组”主席。

迄今为止，特别顾问办公室一直是临时性的，而且有些不确定。鉴于秘书长最近决定延长特别顾问的任期，瑞士与特别顾问办公室、联合国秘书处和所有有关成员一道思考一项更稳定的安排的可行备选方案。因此，我们欢迎秘书处计划在日内瓦秘书处设立一个体育促进发展与和平信托基金，在纽约设一联络点。

正式设立特别顾问办公室是一强烈信号，表明联合国打算继续推动利用体育作为促进发展与和平的工具。此外，我们希望上述这项新安排将鼓励更多的会员国从财政上支持特别顾问的活动。迫切需要这种支持，我们呼吁所有会员国提供更多资源，以使特别顾问的团队能够游刃有余地协助特别顾问履行其核心职能。瑞士愿意继续这样做。我们还希望本届大会有机会通过一项有关体育促进和平与发展的决议。决议可提出一个更加稳健的架构，确定其战略方向，并请秘书长就此问题向大会第六十三届会议提交报告。

我国代表团借此机会表示，我们充分支持题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”的决议草案。我们相信，这些举措能带来具体的结果，确保运动会的和平进行。

柏德基先生（美利坚合众国）（**以英语发言**）：今天，大会庄重召唤奥林匹克休战精神。联合国曾为数次奥林匹克运动会提倡奥林匹克休战精神，以期尽可能保护运动员的利益和体育运动整体，促进通过外交手段和平解决冲突的努力。

今天，我们十分荣幸地欢迎国际奥委会主席雅克·罗格先生率领国际奥林匹克委员会（国际奥委会）成员，包括资深美国成员安尼塔·德弗朗茨（Anita DeFrantz）女士和詹姆士·阿斯顿先生，出席见证我们今天上午的工作。而且，美国代表团高兴地看到，以美国奥林匹克委员会国际关系负责人 Robert Fasulo 先生带队的美国奥林匹克委员会代表团出席今天会议。这些领导人和其他无数志愿者的杰出服务，确实通过体育和奥林匹克理想建设一个和平

的更美好世界。让我仅补充，作为曾有幸两度主办冬季奥运会的纽约州前任州长，我感到荣幸能够起立向这一代表团致敬。

比赛期间宣布实行奥林匹克休战，让参赛者能够安全通过冲突地区参加比赛，是人类记录上最古老的做法之一，可以追溯到公元前 776 年。历史显示，每当人们相遇在竞赛场上公平比赛时，奥林匹克休战精神便超越分歧。

同 1993 年以来八次一样，美国荣幸再次加入今天题为《通过体育和奥林匹克理想建设一个和平的更美好世界》决议草案提案国行列。

大会今天的行动，本质上与其说宣布休战，不如说是确认每当各国在奥林匹克运动场上竞技，自然产生休战般的气氛。在这层意义上，使奥林匹克休战复活的不是 1993 年的联合国大会，而是 1896 年开始的现代奥林匹克运动会本身。古代，奥林匹克休战的中心目的是让所有参赛者安全通行和参赛。事实上，历经数百年的战争与和平，它对此目的确有贡献。

历史解读略有不同。古代先有比赛，交战国间宣布休战在后；抑或为了原先敌对各方能够过境参赛而需要实行奥林匹克休战？但可以肯定的是，源于特尔斐神谕的奥林匹克休战立于奥林匹克原则和宗旨的顶峰。

为了更好地理解这一休战遗产，奥林匹克历史学家们目前正在更仔细地查明古代休战的原文。他们知道，这些文字记在奥林匹克古运动场旁赫拉神庙中庄重陈列的一个铁饼上。

在这种神庙旁，世界曾目睹人类非凡的成就，不仅数百年前，而且就在最近数月。烈火横冲直撞，相隔数米，几乎烧毁奥林匹克古迹遗址，但被超人的努力控制。勇敢无畏的消防员保住了吹响让所有参赛者安全通行号角的遗址。凶猛的烈火威胁到奥林匹克运动的心脏地带，但终被克服。被制服的火焰，现在将点燃奥林匹克火炬，从古代竞技场传到现代北京。

今天的决议草案恳请世界克服类似的威胁——地域政治的威胁，以同样的精神制服这些威胁，用以点燃人类，像《联合国宪章》憧憬的那样，追求国际谅解、安全与繁荣的目标和理想。

今天，会员国在联合国通过奥林匹克休战。明年 8 月，参赛者将在奥运会开幕式上宣誓公平竞赛。让这些壮举鼓励其他所有人平息在其生活中妨碍他们追求自己的目标和理想的冲突。进一步实践奥林匹克休战精神，将使我们从卓越比赛的旁观者，变成实际参加者。让今天的决议草案落实在所有各级，落实在政府间、国家、社区、家庭和个人上。

在政府间，奥林匹克休战将继续带动联合国在实践中通过体育促进和平的各种形式的合作。在国家一级，奥林匹克休战可进一步解释为，在每一个国家支持本国参赛者的同时，社会动乱暂停。社区和家庭可以从奥林匹克成就的榜样中汲取极大的力量，并在此激励下，下决心在日常生活中追求卓越。观众可以看到公平比赛，受到感动而决心抵制妨碍他们实现其目标和理想的种种诱惑。

因此，我们今天在这里的讨论，提醒世界要从精神和体力上为即将到来的奥运会做好准备。体育本身不是目的，而是教育世界青年促进人类和睦发展的一种手段。

为了用具体行动落实奥林匹克休战，国际奥委会已经在雅典设立国际奥林匹克休战基金会。基金会方案促进全球支持和遵守奥林匹克休战，逐步塑造一个和平文化。为了促进对话，基金会每两年在奥林匹克举行一次享有声望的通过体育促进和平与奥林匹克休战国际论坛。

通过这些举措促进奥林匹克休战，需要奥林匹克大家庭成员、国际和国家组织和非政府组织伙伴合作，促进和平事业。归根结底，奥林匹克休战及其种种举措是世界人民的举措，是为世界人民的。

美国代表团肯定并支持诸如今天的决议草案这样的机会，通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界。

代理主席（以英语发言）：我谨通知各位成员，本次会议休会后，将立即举行一次非正式会议，听取国际奥林匹克委员会主席发言。

布里斯·古铁雷斯先生（危地马拉）（以西班牙语发言）：首先让我感谢秘书长题为“体育促进发展与和平：进展和前景”的报告，它载于文件 A/62/325。报告构成今天辩论的基础。

我们也欢迎秘书长体育促进发展与和平特别顾问阿道夫·奥吉先生的努力，及其对传播体育促进发展价值信息的贡献。

我国代表团完全赞成秘鲁常驻代表以拉丁美洲和加勒比国家集团就题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”的决议草案 A/62/L.2 所作的发言。我愿借此机会就体育促进和平与发展这一更广泛的主题发表一些具体意见。危地马拉共和国政府非常重视这一问题，因为开展体育活动促进健康，以及各种形式的体育和娱乐活动被认为是所有危地马拉人的权利。

自从签署《稳固持久和平协定》以来，文化体育部一直在尽一切努力促进其实施。该机构将其一切方案和活动都致力于建立在危地马拉社会形成的态度和价值观之上的和平文化。文化体育部认识到危地马拉的多元文化，努力通过社会文化交流、尊重差别、提倡创造力，社会组织和人们之间以及人与自然之间的联系加强和平共处——一切都着眼于促进和平与可持续人类发展的长期活动。

最近，文化体育部与危地马拉总统一起执行了一项使娱乐活动进入拘留中心的方案。方案将促进体育活动视为融入社会、恢复正常生活和获得平等机会的手段。另外，为高社会风险个人和群体，如囚犯、街头团伙成员、童工和难民，包括其中的残疾人，实施了一项重新融入社会方案。

为这些群体开展的活动中，我们要提一提为青少年罪犯开办的棋类、培训和娱乐学校；为街头儿童、工人和棚户居民开办的体育项目；为盲人组织的全国

无障碍游戏和一所棋类学校。还有其他有关娱乐性运动和培训学校的活动，如“和平杯”乡村足球锦标赛和为残疾人提供运动教练，以及公民社会自愿人员支持的用教育玩具替换战争玩具的方案。

另外，为儿童、青年人和老年人分别制定了具体方案。儿童方案通过各种活动为儿童提供运动和娱乐机会，从而使它们健康地利用闲余时间。方案鼓励儿童参加田径运动、篮球和足球，通过体育活动促进道德和社会价值观。青年方案的主要目的是通过体育促进青年人的生产活动，并发现、支持和提高能促进其社区体育运动的带头人。老年人方案为 50 岁以上老人举办，目的是通过体育、文艺和文化活动提高他们的生活质量。值得注意的是，参加这一方案的人中有 75% 是妇女。

我国代表团欢迎《反对在体育运动中使用兴奋剂国际公约》于 2007 年 2 月 1 日生效，并希望报告，危地马拉议会正在对其审议批准。同样，危地马拉也感到高兴的是，我们在 7 月份成功承办了国际奥林匹克委员会第 119 届会议。我们感谢所有与会者的支持，并希望他们再次来我国访问。

另外，我希望强调有必要继续做出努力，将体育教育和发展方案充分结合起来。还应当给发展中国家适当援助，以动员必要的资源，改进体育基础设施和条件，使儿童和青年人健康成长受益。

我也要赞扬在国际奥林匹克委员会支持下与联合国维持和平特派团合作开展的活动。我们相信，此类活动和方案也将与联合国海地稳定特派团协作展开，以使海地人民受益。

最后，我国代表团重申，在地方、国家、区域和全球等各级别执行将体育与卫生、教育、发展和和平方案结合起来的战略是很重要的。这方面，我们欢迎联合国开发计划署拉丁美洲和加勒比地区区域局与联合国体育促进发展与和平纽约办公室合作举办的活动。这一活动的目的是要在中美洲执行一个方案，以体育作为手段让青年人参与并促进和平。

穆尼奥斯先生（智利）（**以西班牙语发言**）：我代表智利发言，对奥林匹克运动会北京组织委员会主席刘淇先生刚才介绍的题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”的决议草案 A/62/L.2 表示支持。我们相信，体育不仅是促进和平与发展的有效手段，而且也按照奥林匹克休战的精神促进现在世界非常需要的宽容、对话和尊重的环境。

我希望回顾，体育与和平之间的联系不仅是理论上的。就海地和联合国在该国的特派团而言，海地接待了巴西和智利的足球队，以运动促进团结与和平的理念给数以万计的海地人留下深深印象。我们应举办更多的这类活动。

我还代表智利指出，我们非常感兴趣地收到了秘书长题为“体育促进发展与和平：进展和前景”的报告（A/62/325 和 Corr.1）。报告描述了我们早些时候通过的《行动计划》的执行情况。我们对这一计划持乐观态度，因为我们认为这是一个杰出的路线图，使我们不仅能够指导各国政府、民间社会和多边组织的努力，而且通过扩大和加强我们在各国执行的计划和方案产生非常积极的影响。

我们非常忧虑的一个问题来自于体育与健康的关系。国际研究报告表明，不参加体育活动的人构成高风险群体，其死亡率要远远高出有足够运动的人。

因此，中国介绍的这项决议草案以及不久将提交的其它决议草案应有助于执行促进体育并源于建立全球体育文化的公共政策。该方案将使年轻人、成人和老人、残疾运动员、男男女女、发达国家和发展中国家的居民走到一起——所有人应当走到一起，提高其生活质量，为更少暴力、更健康和更宽容的世界作出贡献——所有这些都是奥林匹克的理想。

当然，促进体育活动和体育是各国的主权责任。但在多边一级，需要一个常设的、具有充分代表性的结构，使我们能够与各国共同努力。原则上，我们对在日内瓦设立秘书长体育、发展与和平问题特别顾问办公室，并在纽约设立归属经济及社会事务部管理的联络办公室感到高兴。然而，这样的长期机构必

须是长期性质的，并拥有适当开展工作的足够财力。资金应当是稳定、可靠的，最好来自经常预算或是捐助界。

关于另外一个但也是有关的问题，我们愿祝贺秘书长体育、发展与和平问题特别顾问阿道夫·奥吉先生。他的办公室与其它机构一道，采取了很多促进体育的行动，纽约办事处也出色地参与了这些工作。

最后，我们认为，联合国、私营部门与民间社会之间必须建立战略联盟，以便调集资源和建立各国的能力。在此，各种基金会、非政府组织和体育协会都可以发挥核心作用。与此同时，联合国应加强它与国际足球协会联合会（国际足联）和国际奥林匹克委员会等国际组织的联系。

正如我的贝宁同事代表非洲集团所说，我们促进体育、和平与发展，就是在促进落实国际商定的发展目标，包括千年发展目标。作为体育促进发展与和平之友小组的一员，智利对该小组迄今所做的工作感到满意，并将继续与其它代表团积极合作，努力实现我们为自己确定的目标。

纳伊克先生（印度）（**以英语发言**）：我们感谢秘书长就“体育促进发展与和平：进展和前景”问题提交报告（A/62/325 和 Corr.1）。我们注意到，报告条理清晰，表达通畅，概述了会员国、联合国系统和其它利益攸关方在各方面开展的活动。它还在汲取经验教训基础上采取进一步行动提出了建议。

印度支持秘书长努力强调体育可在巩固和平和促进发展当中发挥有益作用。体育是让青年以积极、建设性方式发挥能量的一种容易和成本较低的办法。它可以教导他们运动员精神，树立精神和行动上的宽容和尊重对手。它还可以通过遵守比赛规则灌输纪律观念。它能够培养友爱精神和良好情谊，增强不同人群和平共处的能力。

体育对于促进发展的贡献也得到了认可。身体健康才能精神健康。体育让人们能够进行身体活动，增强吸氧量，提高耐力。它让人们为了一个共同目的而

走到一起。其喜闻乐见的形式为人们传播难以传播的社会信息提供了良好的载体。体育可以提高生产力，促进社会和谐和纪律性。实际上，体育可以在发展与和平方面发挥微妙、积极和建设性的作用。

印度认为与体育有关的活动是开发人力资源的必要组成部分。印度有着悠久的体育传统。印度古籍描述了射箭、举重和摔跤等运动在贵族教育中占有的重要位置。擅长此类运动被认为与了解经典同样重要。当代印度教育正努力继续保持并发扬这一传统和尊重体育的精神。

鉴于运动在国家生活中发挥关键作用，印度政府采取了很多举措，以提高本国体育水平。人们普遍认识到需要广泛开展体育运动，提供现代化体育基础设施。政府努力提高教练员技能，建立体育基础设施，建设体育科学后备力量。还在努力鼓励国家各种体育协会更有效、更有针对性地开展工作。

整个社会特别是工商界的参与补充了政府的努力。为了鼓励运动和运动员，授予了运动员很多著名奖项，以表彰其成就。制定了扩大体育运动和激励体育活动的若干计划。这些计划包括“功勋运动员退休体育基金”，以及“促进校园体育运动计划”等。

青年运动员的福利由“体育奖学金计划”负责，为帮助退役运动员则成立了国家福利基金。为调集资源成立了国家体育发展基金。印度政府的青年事务和体育部代表了国家一级的体育活动。政府还成立了印度体育管理局，通过提供必要的基础设施、设备、辅导和其它设施，来实现广泛开展体育活动和培养儿童才能的双重目标。这些设施包括体育医学中心和兴奋剂检查中心。

我们赞同秘书长的看法，那就是，需要加强用体育来帮助遏制疾病和肥胖病，特别是在年轻人当中。报告提到了体育在遏制艾滋病病毒/艾滋病传播方面的作用。体育在这方面的作用或许有限，但提倡运动对于遏制城市地区青少年糖尿病日增的趋势可以发挥更关键的作用。经常运动还有助于降低现代生活给当今青年一代所造成的焦虑情绪和高血压。

我们从秘书长的报告中注意到，虽然进展不均，但有迹象表明体育在各地区都得到了更好的融入。不过，报告指出，缺乏足够资源、设施和训练有素的人员仍然是很多国家面临的关键性制约因素。发展中国家必须面对资源有限的巨大挑战。对于最不发达国家来说，这些挑战更为严峻。

当今世界的体育面貌发生了变化。开展体育运动要求拥有现代化尖端设备、基础设施和训练。发达国家此类设施比比皆是且便于使用，使得国际体坛出现了有利于发达国家的倾斜。因此，非常需要开展国际合作和援助，鼓励发展中国家发展体育基础设施。

在这方面，我们赞同秘书长的建议，即让世界上更多群众特别是那些缺乏机会和设施的群众获得更多体育锻炼的机会。我们也认为，需要促进用于扩大体育基础设施和设备的投资，包括通过增加资源、加强体育科学和体育医学方案等方法，特别是在发展中世界。我们支持秘书长关于加大努力促进运动和体育的呼吁。其中可包括通过参加体育和非体育活动进行的宣传。但我们相信，体育活动本身是促进体育的最佳宣传工具。因此，我们希望联合国系统把工作重点放在通过体育本身来促进体育上，而不是通过各种会议。

体育是教育过程不可分割的一部分，并且是促进不同民族间和平、友谊、合作与理解的一个因素。秘书长认为运动和体育不是社会的奢侈品，在发展中世界尤其如此。我们赞同这一观点。因此，我们必须加强努力，促进有助于发展与和平的体育。

马夫罗伊亚尼斯先生（塞浦路斯）（以英语发言）：塞浦路斯与现代和古代的奥林匹克理念——实际上是公元前 776 年开始举办奥运会以来的奥林匹克理念——一直有着强有力的联系。我想谈论几点。

首先，我要祝贺中国代表团提出题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”的决议草案 A/62/L.2，并预祝中华人民共和国主办 2008 年夏季奥运会能够取得圆满成功。我还要在促进奥运会和维护包括公平竞争在内的奥林匹克理想框架内，感

谢国际奥林匹克委员会主席雅克·罗格先生和奥林匹克运动的其他尊贵代表出席今天的会议。

体育，尤其是奥运会背景下的体育，无论是作为一个历史性的理念还是当代理念，都是人类生活各方面的一个重大和长期相关的因素，对联合国的工作来说也是如此。

从个别和集体两方面而言，体育都是人类发展和福祉的一个组成部分。体育对于发展、能力建设、统一和缩小人们之间的距离等方面的贡献已经多次得到证明。但创建体育文化以作为培养各国年轻人精神的一种有效工具的重要性却经常遭到忽视。

此外，我们今天讨论的重点是体育理念及其所体现的美德与人类的核心本能即和平与安全之间的联系。让我们以奥林匹克休战传统为例。在古代，在举行奥运会之前、期间和之后，要停止一切敌视。今天，我们在提及这一做法时所怀的敬意丝毫不亚于当年。那么，我们现在为何做不到停止基于各种理由的敌视？包括通过开展体育来停止这些敌视？体育的目的是要提醒我们，人类之被创造，是为了追求比冲突更高尚的目标。

如果连知识和消息传播手段有限的古代人都能克服巨大困难而遵守这种休战规则，我们为什么不能呢？我们拥有确保集体精神和文明以及保护最宝贵的人类生命的一切手段，可以通过制定相应的当代做法来至少实现这一点。通过奥林匹克休战，确保运动员安全通过以抵达奥运会场地，这一任务在今天看来可能不如以前那么重要。但这一传统的最大贡献却从未成为一项实际安排。

创建一个和平环境并希望它会产生比奥运会本身更持久的影响，这始终是奥林匹克理想的题中应有之义。更重要的是，奥林匹克休战传统包含着三种内在的关键信息，首先是战争徒劳无益、谴责暴力和征服以及将人们团结在一起的做法的至高无上；其次是对自由、共同价值观和固有的公平与协作等高尚品质的追求；第三是承认它们对整个人类的繁荣以及文化和文明的进一步发展所作的贡献。

但是，我们应当承认，我们同往常一样予以支持的面前这份决议草案，其内容从未得到全面执行，尽管我们每两年就通过一份这样的草案，并且始终予以一致支持。我们希望该决议草案的文字和精神能够逐渐渗透到全人类的习俗中，并且始终得到遵守。

诺盖斯先生（摩纳哥）（**以法语发言**）：几个月后，中华人民共和国将举办第二十九届奥运会，随后是残疾人奥运会。奥运会历来是受到全世界最广泛关注的体育盛事，因为它使各民族人民为观赏运动员在和平竞争中的出色发挥而走到一起。

同大会第四十八届会议以来在每届奥运会上相聚的运动员一样，大会也恢复了古希腊的奥林匹克休战传统，以回顾奥林匹克理想可在和应在多大程度上作为促进不同民族间和平与理解的一个范例。摩纳哥满怀自豪和信念，继续参与提出了题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”的决议草案（A/62/L.2）。

在尊重努力和工作、不作弊也不服用兴奋剂的情况下举办的运动会将汇集各种积极力量。我国体育部长、内政部政府顾问保罗·马瑟隆先生在第十二届欧洲小国运动会期间举行的体育部长会议上指出，

“无论是在高级别运动会上还是在单场比赛中，兴奋剂都是不可接受的。对于前者，它损害了竞争，对于后者，它破坏了体育的教育本质。因为在今天，兴奋剂不再是一个级别、年龄和比赛项目问题”。

2003年，摩纳哥公国设立了一个反兴奋剂委员会，自此以来，该委员会一直负责实施与《反对在体育运动中使用兴奋剂国际公约》目标相符的反兴奋剂政策。今年将在摩纳哥公国进行150多次测试。阿尔贝二世亲王殿下作为一名前奥运会运动员和国际奥林匹克委员会成员，一直特别关注体育中的道德问题。因此，我们对《反对在体育运动中使用兴奋剂国际公约》于2007年2月生效表示欢迎。奥林匹克运动会是一大型体育盛会，展现出36种不同运动项目。人人都能体会到体育运动中的兄弟情谊。从难民营到街头儿童、从学校到商行，体育运动都在促进人类发展。

由于认识到体育运动的人文主义层面，我国政府与联合国开发计划署（开发署）于2007年6月27日签订了一项协议，设立了一个关于开展人文主义体育运动，促进城市青年发展的创新方案。这一项目利用人文主义体育运动的教育价值，旨在为千年发展目标服务。它力求在落后地区将陷于困境的年轻人重新融入社会。南非的开普敦被挑选作为开发署的合作伙伴。另外还在考虑为年轻人建立一个足球训练中心，以及开设扫盲和职业培训课程。

各位成员都了解阿尔贝二世亲王对保护环境的承诺。下一届奥运会的主办者是北京，我们祝贺北京为“绿化”奥运会所作出的努力，联合国开发计划署的报告中反映了这一努力。事实上，从交通管理、水质净化、废物回收以及能源效率方面来说，这都是一个艰巨的任务。建立拥有一个580公顷的森林覆盖公园的新城市中心，利用太阳能，这一切都是不可或缺的投资项目。

今年6月，摩纳哥公国主办了第十二届欧洲小国运动会。阿尔贝二世亲王希望确保该届运动会是一届有利于生态的运动会。运动会之后，安道尔公国、塞浦路斯共和国、冰岛共和国、列支敦士登公国、卢森堡大公国、圣马力诺共和国和摩纳哥公国的国家元首或政府首脑通过了一项宣言。宣言承认了体育运动的潜力，它既是表达价值观的一种工具，也是创造可持续发展真正伦理的一个因素。其次，宣言确认了运动必须与环境相协调。第三，宣言指出欧洲小国运动会必须尊重环境，并特别呼吁运动会应保证碳平衡，以最大限度减少对环境的影响。组织国将保证通过其认为最适当的环境保护举措来补偿温室气体排放量以及其他任何与运动会或其筹备工作有关的负面影响。最后，签署国宣布打算在各自的国家里本着团结精神，朝着不损害环境行为的目标，提高环境保护意识。根据阿尔贝二世亲王的倡议，我们决定测量本届运动会温室气体排放造成的影响，并采取一切可能措施减轻这一影响。摩纳哥将采取包括植树在内的措施来抵消这一影响。

罗加乔夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：运动、和平与发展紧密相联。消除战争是体育竞赛的先决条件之一。体育竞赛不是敌人之间的争斗，而是抱着共同发展期望的伙伴之间的竞争。在此全球化时期，世界正面临着新的挑战 and 威胁，有必要在各种文明之间开展对话。我们相信运动领域的国际合作在消除国家与宗教仇恨和增强国际社会凝聚力方面，可以发挥重要作用。

运动作为和平大使的作用，在与奥林匹克休战的高尚传统有关的方面，显得尤其重要。有必要向子孙后代灌输和平文化、非暴力和宽容的精神，表明奥林匹克理想并未过时，而且仍然重要。

在此方面，俄罗斯提出并充分支持关于通过体育和奥林匹克理想来建设一个和平和更加美好世界的决议草案A/62/L.2。俄罗斯还吁请所有国家遵守奥林匹克休战协定。

奥林匹克火炬的烈焰应当照亮人类的征程，将人类引向第三个千年；还应成为一座灯塔，展现一个没有仇恨和暴力的世界。明年，这一和平的烈焰将照亮2008年夏季奥运会的主办者古城北京。我们真诚希望我们的中国同事在组织这次全球盛事中一切顺利。

七年后，奥林匹克的接力棒将交给俄罗斯城市索奇，由它主办冬季奥运会和残疾人奥运会。我们相信，在我国举行的奥运会将给奥林匹克运动提供巨大动力，并加强健康生活方式的价值观。目前，索奇正在建设现代化的运动设施，并全力改善其基础设施，以确保这一重大活动取得成功。

俄罗斯高度重视联合国在全世界加强国际体育合作和巩固体育运动理想方面开展的活动。我们欢迎联合国和国际奥林匹克委员会（国际奥委会）的共同倡议，将运动和体育教育纳入到教育、卫生、环境保护、消除饥饿和提高妇女地位等领域的方案中。

我们认为，对体育运动的支持，包括政治层面的支持，可能有助于各国实现千年发展目标。我们欢迎秘书长关于体育运动的报告（A/62/325和Corr.1）。

这方面，秘书长体育促进发展与和平特别顾问阿道夫·奥吉先生担负着非常重大的责任。我们愿意继续与特别顾问展开富有成果的合作，并支持基于纽约由贾布里勒·迪亚洛先生领导的联合国体育促进发展与和平办公室正在进行的活动。

体育是一种全球性语言。由于体育运动，来自各国、文化和信仰的参赛者走到一起。因此我们能够谈论体育外交的潜力，它能够确保一条途径，在各种文明之间促进和平文化和对话。皮埃尔·顾拜旦说过，体育是和平的大使，是各国人民之间友谊和相互理解的可靠桥梁。我们必须充分利用体育的潜力。

艾季莫娃夫人（哈萨克斯坦）（**以俄语发言**）：首先，我国代表团要感谢秘书长题为“体育促进发展与和平：进展和前景”的报告（A/62/325 和 Corr. 1）。该报告全面评估了过去一年在执行体育促进发展与和平战略和方案方面，国家、区域和国际一级所取得的进展。

正如报告所指出，体育具有巨大潜力，可以为促进和平和实现《千年发展目标》中制定的发展目标作出巨大贡献。在包括千年发展目标在内的发展领域，体育对于实现全球共识发挥着越来越重要的作用。这一点在 2005 年世界首脑会议上得到了国家元首或政府首脑的确认。

在此背景下，我们当然重视秘书长在执行行动计划方面所采取的措施，这一行动计划旨在扩大和加强联合国与各国政府、体育相关组织以及私营部门之间的伙伴关系。国际奥林匹克委员会（国际奥委会）主席罗格先生今天参加对特别项目的审议，突显了本组织及其所有机构正在全球与这个最享盛名的体育组织开展的积极合作。

哈萨克斯坦代表团欢迎《反对在体育运动中使用兴奋剂国际公约》于 2007 年 2 月 1 日生效。我们认为，该《公约》将为防止体育运动中使用兴奋剂做出非常重要的贡献，并将大大有助于根除这一问题。在此方面，我们要指出，一个体育运动反兴奋剂实验室已开始哈萨克斯坦运作，并于 2007 年被世界反兴奋剂机构授予正式实验室地位。

哈萨克斯坦欢迎体育促进发展与和平问题秘书长特别顾问的各项活动，意识到体育对于实现发展与和平目标的重要性。

我们也要满意地提及去年在联合国主持下在纽约召开的一次年轻领导人全球首脑会议，该会议使就推广体育运动、动员未来年轻领导人的重要问题进行讨论成为可能。

如我们所知，运动和体育是传授容忍与和平文化，同时使人民更紧密地团结在一起的重要手段。在此方面，哈萨克斯坦代表团欢迎特别顾问办公室及联合国新闻中心为宣传体育是促进发展与和平的工具这一理念而展开的各项活动，也欢迎为加强体育在建设和平方面的作用而采取的各项措施。

我谨以我国代表团的名义，感谢中国代表团提出关于和平以及通过体育和实施奥林匹克运动理想在地球上建设更美好生活的决议草案。在此方面，哈萨克斯坦是联合国会员国共同发起这项题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好的世界”（A/62/L.2）的联合国会员国之一。当然，哈萨克斯坦将极为高兴地参加在一个邻国举办的第二十九届奥运会，我们已经采取所有必要步骤，以确保有尽可能多的我国选手参加这届奥运会。我们当然希望，我们也将赢得许多奖牌。

哈萨克斯坦一直采取综合措施，以利用体育来促进和平。2006 年 12 月，一项总统令确认了我国在 2007 年至 2011 年期间在哈萨克斯坦发展体育运动的国家方案。该方案呼吁采取一整套措施，旨在确保特别是年轻人尽可能广泛地参加体育和运动。这对于改善他们的健康状况、确保我们拥有众多技能熟练的运动员以及使我国选手达到国际水平十分重要。

我们也在为使残疾人融入体育运动而努力。在每个地区都开办了一个残疾运动员俱乐部。在哈萨克斯坦南部，我们召开了第二届残疾人奥运会，有来自我国所有地区的 500 多名运动员参加。在设立寄宿学校供有运动天赋的儿童就读、建设达到奥林匹克水平的区域训练中心以及共和国国有的体育专长学校等方

面，我们已经做了大量工作。我们愿说明一下，仅今年共和国就组织并举办了1万多次有关健康生活方式的活动，有逾150万人参加。

2011年，哈萨克斯坦将是第七届亚洲冬季运动会的东道国。今天，我国正在为举办这一非常重要赛事而积极努力。有关部门已与主要的国际建筑商展开谈判。我们已就在阿拉木图附近建造场馆设施进行招标，我们正在为这些体育设施划定区域。总支出将达到10亿美元。

因此，我国代表团认为，我们必须保持联合国业已启动的势头，同时继续沿着教育的道路，实施更广泛的措施。这一点是我们为增进会员国之间合作与协调所能够做到的，以便提出发展体育，以促进全世界和平这一总愿景。

穆里基斯先生（希腊）（**以英语发言**）：我十分荣幸地就议程项目45(b)表达我国对第A/62/L.2号决议草案全心全意的支持。

4年前，在筹备2004年雅典奥运会时，希腊提交了一项类似的决议。今年轮到中国继承传统，提出这样一个决议，以敦促会员国根据《联合国宪章》，在将于北京举行的第二十九届奥林匹克运动会和残疾人奥运会期间，遵守奥林匹克休战。今年的决议得到了广泛支持，这突显了国际社会肯定它所体现的原则以及我们的共同目标，即在和平、和谐和友谊中庆祝奥运会。我们祝愿中国在组织本届奥运会中取得圆满成功。

在关注奥林匹克休战这一概念的同时，我们鼓励这样一种理念，即在暂停敌对行动的基础上是有可能创造长久和平的。事实上，最初奥林匹克运动会就是这样构想的。在古代，实行奥林匹克休战需要停止所有敌对行动，以便运动员和观众能够前往奥林匹亚，参加这一人类成就的神圣庆典。

在当今世界，这一信息再贴切不过了。我们力求进行不同文明间对话，开展贫富之间的合作，然而每天都看到自己的缺点。奥林匹克休战能够成为帮

助解决冲突的建设性新途径。奥林匹克理想使用的是通用的和平语言，是各国人民能够彼此沟通、共享其价值观的语言。

联合国与奥林匹克运动是自然的盟友。它们有着同样的目标，遵循同样的原则。它们是国际社会手中有益的工具。为了我们各国人民的利益，要靠我们所有会员国抓住该决议提供的机遇，遵守奥林匹克休战。我们对国际奥林匹克委员会为弘扬奥林匹克理想、搭建理解与合作之桥所做的不懈努力表示赞赏与支持。

请允许我再次强调，今天通过该项题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”的决议说明，我们采取了一种积极的姿态来面对生活与现实，一种不抱任何幻觉的姿态。我们只是阐述了明摆着的事实：如果我们能够在这短短的16天中享有世界和平，那么也许我们能够更长久地拥有它。

在结束发言之前，我谨感谢前州长柏德基先生提及最近在奥林匹亚遗址发生的火灾。的确，世界见证了人类的非凡成就，我能够向大会保证，在开始前往北京的长途跋涉之前，奥林匹克火炬将在奥林匹亚再次点燃。

哈法拉赫先生（突尼斯）（**以法语发言**）：首先，我愿祝贺秘书长提交题为“体育促进发展与和平：进展和前景”的报告（A/62/325和Corr.1）。报告标题本身就带有体育作为联合国全面支持的一项活动的未来希望和高度重要性。

突尼斯还愿感谢秘书长体育促进和平与发展特别顾问阿道夫·奥吉先生做出了种种努力并开展了各种活动，以便确保在全世界推广体育运动的方案取得成功，并造福于所有人。

突尼斯完全赞成贝宁常驻代表以非洲国家集团的名义所作的发言，并重申我们将继续努力，使体育成为一项凝聚各国人民的活动和促进世界和平与稳定的因素——它们是本组织的两个至关重要的宗旨。

21 世纪初各国人民间的团结不仅仅是一个选项，而且是一件非做不可的事，我们相信，体育能够使其取得成果。我们支持奥吉先生为促进秘书长报告中所述的“建立以体育为中心的全球伙伴关系的共同路线图和协调一致的行动框架”（A/62/325 第 72 段）而开展的活动。

实际上，根据大会发起“2005 体育运动国际年”（见第 59/10 号决议）——在此期间全世界通过广泛的多种多样但都重要的活动庆祝体育运动，从而突出了对体育运动的一致重视和这一活动的普遍性——我国总统宰因·阿比丁·本·阿里先生已决定把一整年指定为体育年。我们现在的责任是在这个方面再接再厉，并确认这是一个正确的选择，因为每个人正分配给它越来越多的资源。

不容争辩的是，国际社会今天对体育的关注与日俱增，这一点在大量的体育赛事、讨论论坛及普及体育的活动中得到了体现，它们产生了一种支持体育发挥作用，为实现千年发展目标提供基础支持的国际意识。体育还象征着合作及健康及建设性的友谊。

突尼斯是题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”的决议草案 A/62/L.2 提案国，这再次表明，它充分致力于奥林匹克理想。我们仍然坚信，即将在北京举行的奥运会将圆满成功，并将是所有参加者体育和道德上的胜利。

突尼斯高兴地注意到秘书处提议建立体育促进发展与和平基金。我们希望，一旦最后敲定，所有安排将考虑到有效执行我们确定的目标。此外，我们相信，正式成立特别顾问办公室将有助于推动在体育促进发展与和平方面开展的活动，并将成为联合国的一项宝贵资产，联合国将因此有一个工具，使人们团结在一个渴求对话、互相理解及宽容的世界中。

国际奥林匹克委员会主席、第二十九届北京奥林匹克运动会组委会主席以及体育促进发展与和平特别顾问的与会，显示了体育所具有的规模和重要性，并且需要确保所有人都支持这一活动。

卡蒙先生（以色列）（以英语发言）：请允许我祝贺克里姆先生领导大会的工作，并感谢他召集本次重要的联合辩论。

以色列自豪地支持题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”的决议草案 A/62/L.2。同样，我们欢迎秘书长题为“体育促进发展与和平：进展和前景”的报告（A/62/325 和 Corr.1）。报告总结了在执行体育促进发展与和平方案三年期路线图的第一年采取的措施。

体育提供了表达国际友谊与和谐的共同语言，并且可以弥合全球的摩擦隔阂。良好的竞技精神提供了一个渠道，具有不同宗教、文化、种族和政治背景的人们可以借此进行互动并加强对彼此的尊重。

正如秘书长的报告表明的那样，在联合国框架内，体育通过提高意识和促进合作与互相理解的价值观，为实现千年发展目标与和平做出贡献。无疑，把体育作为全球互动的一个交汇点将在促进教育、卫生、发展及和平方面结出硕果。

在我们这个区域，我们已努力利用体育精神来建立各种关系，并架设横跨黑暗的冲突水域的桥梁。我们希望，这种类型的竞赛将在今后继续发展和扩大。以色列有一个十分活跃的组织网络，这些组织主办各种“体育促进和平与发展”主题日，并使儿童——犹太儿童和阿拉伯儿童、以色列儿童和巴勒斯坦儿童——团结在体育保护伞下。许多“体育促进和平”的方案和节日定期举行，其中值得一提的是由我国现任总统西蒙·佩雷斯创立的佩雷斯促进和平中心资助的方案和活动。这些体育和竞技主题日强调团队精神和合作，并且促进共性和分享。

同样，“沙克宁之子联队”——一支由犹太人、阿拉伯人和其它民族组成的多族裔以色列足球队——的传奇故事和争取赢得以色列足球超级联赛冠军的努力，继续激发人们对体育和竞技运动能够教诲尊重和互相理解的希望和信心。今年，随着关于这支球队的记录片放映并出现在国际知名电影节上，全世界注意到了这个“灰姑娘”故事的重要性和力量。

沙克宁之子联队含有这样一个信息，即体育也是另外一种形式的促进和平与理解的手段。该球队在一个全国知名的体育场——多哈体育场——内比赛。该体育馆是用主要来自以色列国和卡塔尔全国奥林匹克委员会的公共资金兴建的。以色列和卡塔尔之间的这个合作项目表明，我们区域追求和平睦邻友好关系，并且愿意超越国界，通过体育实现和平与和谐。在我们发言的时候，联队在以色列足球超级联赛中名列第三。

不幸的是，并非所有体育比赛都是在同样积极的气氛下进行的。尽管这是我国历史中痛苦的一页，但也不妨回忆 1972 年慕尼黑奥运会发生的事件。当时，黑色九月恐怖集团的枪手伪装成运动员冲进奥运村，杀死 11 名以色列运动员、教练和裁判。直到今天，在以色列，乃至全世界，仍可感受到这一恐怖和可恶的恐怖主义行动的影响。

在这方面，我们希望，明年将在北京举行的下届夏季奥运会将坚持体育作为增强身体、思想和精神的理想方法的价值观，并进而克服语言、政治和宗教的障碍。为了政治目的而滥用体育和国际竞赛，是对奥林匹克传统的精粹和美德的冒犯。

另一方面，我们知道，体育可以发挥极好的作用。就在两周前，参加在上海举行的 2007 年特奥会的以色列代表团怀着极大的自豪，兴高采烈地返回家门。特奥会向世界证实，不管多么艰难，只要有决心、意愿和相信自己的能力，就能克服任何限制。这些运动员的毅力和承诺，应当鼓舞我们把体育作为人类无穷潜力的一种表示。

尽管体育能够使人民团结在一起，光靠体育无法促成持久的和平。需要有辅助因素——例如关心不同群体之间的和平、媒体的参与、民间社会的积极参加和体育组织的献身精神——体育才能成为有效的和平渠道。以色列坚决相信这一事实。我们呼吁世界各国利用体育提供的机会促进和平与发展，并继续提倡这些辅助因素，以便尽可能广泛地扩大其影响。以色列自己保证充分支持这些努力。

西卡米拉先生（南非）（以英语发言）：我们感谢大会主席斯尔詹·克里姆先生组织今天关于秘书长有关体育促进和平与发展的报告（A/62/325 和 Corr. 1）的辩论。我们还要表示感谢秘书长提交了这份全面的报告。

秘书长体育促进发展与和平特别顾问办公室自成立以来，在实现把体育作为发展与和平工具的目标方面取得了长足进展。南非赞扬该办公室在纽约和日内瓦的工作。两个办公室对推动联合国系统内外的宣传工作作出了贡献，以便促进对体育作为发展与和平工具的理解和支持。

南非致力于把体育作为发展与和平工具的目标。作为纽约的体育促进发展与和平之友小组成员，我们同其他各方一道鼓励会员国通过执行联合国有关决议，把体育积极纳入其国家合作与发展政策。

我国代表团认为，体育提供了学习技能和纪律、信心和领导才能的平台，并教诲宽容、合作和尊敬等核心原则。我们各国领导人一再强调体育在实现社会融合、国家重建以及团结中所具有的潜力。在这方面，我们仍然记得，当我们赢得了 1995 年橄榄球世界杯、1996 年非洲国家杯以及在今年年初我们第二次赢得橄榄球世界杯的时候，整个国家沉浸在一片喜悦中的景象。

根据大会关于体育促进和平与发展的决议，南非也采取了措施，并同其他国家进行了合作。在此方面，自 2004 年以来，我们已经实施了 Siyadlala 社区群众参与计划和校园体育群众参与计划。此外，我们也同安哥拉、澳大利亚、中国、朝鲜民主主义人民共和国等国家在体育促进和平与发展领域进行了合作。我们也批准了教科文组织的《反对在体育运动中使用兴奋剂国际公约》。

南非荣幸地获得了国际足球联合会 2010 年世界杯比赛的主办权。这是该全球性赛事第一次在非洲大陆上举办。这次比赛是整个非洲大陆发展的一个重要里程碑，而且我们相信，它将给我们国家、本区域和非洲大陆带来体育和旅游产业发展的黄金机遇。2010

年世界杯能够帮助我们的经济发展迈上新台阶，并加速千年发展目标的实现。

非洲联盟（非盟）已宣布 2007 年为“非洲足球国际年”，强调联合国的观点，即体育可以成为推动统一、和平和团结的工具。在此方面，非洲联盟同南非政府以及体育促进和平与发展问题特别顾问纽约办公室合作开展有关“非洲足球国际年”、非洲足球联合会五十周年庆祝以及 2010 年世界杯的活动。

我国代表团感谢体育促进和平与发展问题特别顾问纽约办公室在确定“非洲足球国际年”的概念、活动和创新办法方面所做出的贡献，该国际年在 2007 年 1 月在亚的斯亚贝巴举行的第八次非洲联盟首脑会议上正式启动。该办公室也积极参加了今年 3 月在比勒陀利亚举办的 2010 年国际足联世界杯非洲遗产方案技术研讨会，以及在亚的斯亚贝巴举行的第一届体育和青年人事务部长级会议，办公室的积极参与对提高体育推动和平与发展的势头非常有益。

南非支持体育促进和平与发展办公室把重点放在体育在建设和平活动中的作用。在此方面，我们强调加强在刚果民主共和国和利比里亚已经启动的体育方案的重要性，这些方案是同在这两个国家的联合国维和团合作开展的，并得到了其他伙伴的支持。我们同时欢迎在黎巴嫩、科特迪瓦等国开始实施的类似项目。

在肯定迄今为止在体育促进和平与发展领域中已经取得的进展的同时，我们应该以过去的成功为基础，再接再厉，并取得更多可持续的进展。在此方面，我们鼓励更广泛的国际社会，特别是联合国系统，支持利用体育实现和平与发展。

最后，南非支持中国代表团介绍的决议草案（A/62/L.2）。

代理主席（以英语发言）：我现在请罗马教廷观察国的观察员发言。

米廖雷大主教（罗马教廷）（以英语发言）：体育在一个社会内部和社会之间的作用可以追溯到一些

最古老的文明。但是，体育从来没有像今天这样被牢固地确立下来。体育已经成为一种群众现象，能够使大规模人群参与进来，并打破地理、种族、社会、经济、政治和文化障碍。

明年，国际社会将再次聚会，庆祝奥林匹克运动会的古老传统，参加将在北京举办的第二十九届奥运会。在世界为这个重要活动做准备的时候，我们再次想到体育在个人和社会生活中能够发挥的作用。

“更快、更高、更强”：一个世纪前，亨利·马丁·狄东神父用这三个拉丁词语描述他的学生在体育方面的成就，这三个词后来成为奥林匹克箴言，因为追求“更快、更高、更强”的渴望准确地描述了世界各地伟大的运动员的目标。

健康和谐地开展体育运动，可以使来具有不同文化和传统的人民以和平和相互尊重的方式汇聚在一起。通过更好地使用体育作为对话和接触的方式，希腊奥林匹克休战的传统可以促成真正和持久的和平。

事实上，通过体育进行对话和接触在建设和平和预防冲突领域具有巨大潜力。虽然法治和公正是实现持久和平的基础，但是体育提供了一种工具，使交战各方可以为一个共同的目的聚集在一起。这种团结的时刻可能是短暂的，有时一闪即逝，但即使如此，这样的时刻能够提醒我们，在人类生活中，将我们联系在一起的东西远远多于将我们分开的东西。在这方面，我国代表团赞赏地注意到体育促进和平与发展问题纽约办公室的工作。该办公室努力在刚果民主共和国和利比里亚这样的冲突地区促成这样的对话。我们期望看到办公室的活动取得更大进展。

除了能够促成不同文化间对话以及推进和平外，体育还可以成为实现个人和社会更大发展的一种方法。通过体育，人们可以锻炼创造力和才智、克服个人挑战、获得归属和团结感以及学会遵守纪律和作出牺牲。这些价值观能够使社区受益，并帮助我们理解共同利益超过个人荣耀的价值观。因此，我们鼓励体育运动员成为年轻人的楷模，并帮助塑造体育的积极价值观。

今天，我们看到越来越多的偏离和违背体育精神的例子，使得体育文化丧失了人类价值观。但是，体育世界中仍然有真正的榜样和慷慨的提倡者，他们在努力恢复体育的人道主义、友爱、团结和追求卓越的理想。如果重新强调并广泛接受采取以人为本的方式开展体育运动，将帮助确保通过体育获得的重要美德成为发展并增强健康和负责任的人际交往的方式之一。

罗马教廷的教会与体育办公室就是怀着这一体育理想而设立的。办公室同学校、青年人团体、业余体育协会和运动员专业人士一起合作，推动以健康方式开展体育运动，并帮助青年人理解体育价值观能够对社区和国际社会产生的积极影响。

奥林匹克信念提醒我们，生活中最重要的不是胜利，而是奋斗。在通过促进和平、发展和完全尊重基本人权这些不可分割和相辅相成的价值观，来为所有人建立一个更加美好的世界的共同奋斗中，愿 2008 年奥运会为此做出贡献。

代理主席（以英语发言）：我们听取了关于议程项目 45 及其分项目(a)和(b)的辩论中最后一位发言

者的发言。在对决议草案 A/62/L.2 采取行动之前，我谨宣布，自介绍该决议介绍以来，下列国家已成为提案国：伯利兹、冈比亚、洪都拉斯、立陶宛共和国和赞比亚。

大会现在开始对在议程项目 45 分项目(b)下提交的题为“通过体育和奥林匹克理想建立一个和平的更美好世界”决议草案 A/62/L.2 做出决定。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/62/L.2?

决议草案 A/62/L.2 获得通过（第 62/4 号决议）。

代理主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目 45 及其分项目(a)和(b)的审议。

在宣布休会之前，并正如先前所宣布的那样，我请各位代表在本次会议休会后仍留在座位上，以参加非正式会议，听取国际奥林匹克委员会主席的报告。

下午 12 时 40 分散会